

|   |                                   |   |       |
|---|-----------------------------------|---|-------|
| تَوَافُر = تَسْرُعُ النَّبِضِ (ج)                   | (327)                             | التَّلَازُنُ الْكَاذِبُ (الْقُرَامُ) لِلَّدَمِ (مجق)  | (316) |
| Frequency (or quickness) of pulse                   |                                   | Pseudo-agglutination of blood (= rouleaux formation)  |       |
| Fréquence du pouls                                  |                                   | Pseudo-agglutination du sang (formation de rouleaux)  |       |
| الْتَّوْتُرُ (أَدْنَى) = ضَغْطُ اسْتِرْخَاثِيٍّ (ج) | (328)                             | (هُوَ تَجْمُعُ كُرْبَيَاتِ الدَّمِ الْحَمَراءِ فِي مُسْتُوفٍ مُتَرَابِثٍ ذُوْنَ أَنْ تَنْتَصِقُ إِلَيْهَا بِالْأُخْرَى بِحَيْثُ يَسْهُلُ تَفْرِيقُهَا ) (مجق) |       |
| Pressure (minima ...)                               |                                   | التَّلَبُّ التَّشْعُريُّ الشَّرِيفِيُّ (ج)  | (317) |
| Pressure (diastolic ...)                            |                                   | Arterio-capillary fibrosis  |       |
| Tension minima (pression diastolique)               |                                   | Fibrose artéria-capillaire  |       |
| — التَّوْتُرُ (أَقْصَى) = ضَغْطُ اتِّبَاعِيٍّ (ج)   |                                   | Lacquering of blood   | (318) |
| Pressure (maxima ...)                               |                                   | Laquage du sang   |       |
| Pressure (systolic ...)                             |                                   | Hemodilution  | (319) |
| Tension maxima (pression systolique)                |                                   | Hémodilution  |       |
| — التَّوْتُرُ (أَوْسَطٌ) (ج)                        |                                   | تمَدُّدُ الدَّمِ  | (320) |
| Pressure (middle ...)                               |                                   | Diastole  |       |
| Tension moyenne                                     |                                   | تمَدُّدُ القَلْبِ (أَوْ اتِّسَاطُهُ)  |       |
| الْتَّوْتُرُ السَّطْحِيُّ (ج)                       | (329)                             | Diastole  |       |
| Pressure (superficial ...)                          |                                   | تَنَادُرُ وَهَنَ دُورَانِيٌّ (ج)  | (321) |
| Tension superficielle                               |                                   | Syndrome of circulatory asthenia  |       |
| الْتَّوْتُرُ الْأَرْتِيرِيُّ (ج)                    | (330)                             | Syndrome d'asthénie circulatoire  |       |
| Pressure (arterial ...) or blood pressure           |                                   | (راجع قلب نزق)  |       |
| Tension ou pression artérielle                      |                                   |   |       |
| الْتَّوْتُرُ الْأَلْسِنِيُّ (ج)                     | (331)                             | Syndrome of Faber   |       |
| Pressure (elastic ...) (...)                        |                                   | Tنَادُرُ فَابِر   |       |
| Tension élastique                                   |                                   | Syndrome de Faber (anémie hypochromique ou hypocromique)  |       |
| الْتَّوْتُرُ النَّبِضِيُّ (ج) (..)                  | (332)                             | Azotemia  | (322) |
| Pressure (pulse ...)                                |                                   | تَنَرُّجُ الدَّمِ (ج) = تَنَرِّجَةُ الدَّمِ   |       |
| Tension du pouls                                    |                                   | Azotémie  |       |
| الْتَّوْتُرُ الْوَرِيدِيُّ (ج)                      | (333)                             | (تَرَابُدُ الْأَحْسَانِ التَّنَرُّجِيَّةِ فِي الدَّمِ يُسَبِّبُ خَلَلٌ فِي الْكُلُّوَةِ )   |       |
| Pressure (venous ...)                               |                                   | Extravasation   | (323) |
| Tension veineuse                                    |                                   | Extravasation   |       |
| Tensive   | تَوْتُرِيٌّ (ج)                   | التنَّسَاح  |       |
| Tensionnel  |                                   | (= الْأَنْسِابُ الدَّمَوِيُّ )  |       |
| Gall (crown ...)                                    | تَوْرُمٌ تَاجِيٌّ (ج)             | وَهُوَ ارْتِشَاحٌ مِنْ وَعَاءَ دَمَوِيٍّ إِلَى آخَرِ يَجاوِرُهُ )   |       |
| Tumefaction coronaire                               |                                   | تَنَطُّرُونُ الدَّمِ (ج)  | (324) |
| Vaso-dilatation                                     | تَوْسُّعُ الْعُرُوقِ (ج)          | Natremia (natronization of blood)   |       |
| Dilatation vasculaire                               |                                   | Natrémie (natrium = sodium)   |       |
| رجاءً توسع وعائي                                    |                                   | التَّنَفُّسُ الْبَاطِنِيُّ  | (325) |
| Varix   | توسُّعُ الْوَرِيدِ (ج)            | Respiration (internal ...)  |       |
| Varice  |                                   | Respiration interne   |       |
|   | ارجاع الدوالى                     | (تَبَادُلُ الغَازَاتِ بَيْنَ الدَّمِ وَالْخَلَياً )   |       |
| Varix   | توسُّعٌ وَرِيدِيٌّ شَرِيفِيٌّ (ج) | التَّهْمِيُّجُ الْمَرَضِيُّ عِنْدُ رُؤْيَةِ الدَّمِ   | (326) |
| Phlébectasie, phlébartéiectasie                     |                                   | Hemothymia  |       |
| Vaso-dilatation                                     | توسُّعٌ وَعائِيٌّ (مجق)           | Hémothymie  |       |
| Dilatation vasculaire                               |                                   |   |       |

|   |  |  |       |
|---|--|--|-------|
| جَذْعُ الْكَنْفَاوِيِّ (ج) —  |  | تَوْعِيَة (ج)  | (340) |
| Trunk or truncus (lymphatic ...)  |  | Vascularization<br>Vascularisation   |       |
| Tronc lymphatique   |  | تَوْقُّفُ القَلْبِ (مَحْقٌ) (ج)  | (341) |
| جَذْعُ وَرِيدِيٍّ (ج) (352)   |  | Arrest (cardiac ...) (ج)<br>Arrêt du cœur  |       |
| Trunk or truncus (venous ...)   |  | هُوَ انْعِدَامُ وَظِيفَةِ النَّفَّلِ مَعَ احْتِنَاءِ ضَغْطِ الدَّمِ الشَّرِيَانِيِّ (ج) (محق)      |       |
| Tronc veinous   |  | جَذْعُ وَرِيدِيٍّ عَصْدِيٍّ رَأْسِيٍّ (353)  |       |
| Trunk or truncus venous (brachiocephalic)   |  | Vein (gushing ...) (342)   |       |
| Tronc veineux brachio-céphalique  |  | Veine au sang jaillissant  |       |
| Truncal جَذْعِيٍّ (ج) (354)   |  | تَيَّارٌ = مَجْرَى الدَّمِ (مَحْقٌ) (ج)  | (343) |
| Tronculaire   |  | تَيَّارٌ عَالِيٌّ التَّوتُّرِ (ج)  |       |
| Arteriotomy جَذْمُ الشَّرِيَانِ (أَوْ بَتْرُهُ ) (355)  |  | Current (high tension ...) (344)   |       |
| Artériotomie  |  | Courant à haute tension  |       |
| جُذُورُ الدَّمِ (مَحْقٌ) أَوْ الدَّمْوِيَة (ج) (356)  |  | — تَيَّارٌ مُنْقَطَّعٌ مُنْخَفِضٌ التَّوتُّرِ (ج)  |       |
| Sanguinaria = bloodroots  |  | Current (make-and-break) low-pressure  |       |
| Sanguinaires  |  | Courant intermittent de basse tension  |       |
| (شَبَابٌ أمْرِيْكِيٌّ مِنَ الْفَعِيلَةِ الْخَشَاصِيَّةِ يُسْتَعْمَلُ مُؤْتَمِنًا وَمُسْتَهْلاً وَمُنْفَثِنًا) |  | (courant de Leduc)   |       |
| جُذَيْعَاتٌ دَمَوِيَّة (ج) (رَاجِعٌ صَفِيَّاتٍ Globulins دَمَوِيَّة ) (357)                                   |  | — تَيَّارٌ مُنْخَفِضٌ التَّوتُّرِ (ج)  |       |
| Globulins   |  | Current (low-pressure ...)   |       |
| Globulins, plaquettes sanguines, thrombocytes   |  | Courant à basse tension  |       |
| جَرْئِيَّةُ الدَّمِ = بَكْتِرِيَّمِيَا (مَحْقٌ) (358)   |  | تَيَّامُنُ الْقَلْبِ   | (345) |
| Bacteraemia   |  | Dextrocardia   |       |
| Bactériémie   |  | Dextrocardie   |       |
| (رَاجِعٌ تَجْرِيَّمُ الدَّمِ) (359)   |  | ثُلْمَةُ قَلْبِيَّة  | (346) |
| Angioblast  |  | Notch (cardiac ...) (347)  |       |
| Angioblaste   |  | Echancrure cardiaque   |       |
| جُرُوحُ الْمَشَابِرِ الْوَرِيدِيَّةِ (مَحْقٌ) جُرُوحُ الْقَنَوَاتِ أَوْ الْجُيُوبِ الْوَرِيدِيَّةِ (ج) (360)  |  | ثَنَنُ الدَّمِ (أَوْدِيَّةُ الْقَتِيلِ) (ج)  |       |
| Wounds of venous sinuses  |  | Prix du sang   |       |
| Blessures des sinus veineux (ou canaux veineux)   |  | (مَالٌ يَتَلَقَّاهُ الْقَاتِلُ الْمُسْتَأْجِرُ أَوْ هُوَ دِيَّةُ الْقَتِيلِ)                       |       |
| جَرْزُ الدَّمِ (رُجُوعٌ = ارْتِدَادٌ) (ج) (361)   |  | الْحَائِفُ : عِزْرَقٌ يَجْرِيُ عَلَى الْعَصْدِ إِلَى نَفْضِ الْكَتْفِ وَهُوَ الْفَلَقِيْكِ (ل) (م) | (348) |
| Reflux of blood   |  | Vein of upper arm  |       |
| Reflux sanguin  |  | Veine de l'avant-bras  |       |
| جُرُوزُ دَمَوِيَّة (مَحْقٌ) جُرُوزُ دَمِ (ج) (362)  |  | الْجُحْرُوبَانِ (مُنْتَهَى جُحْرُوبٍ) : عِزْرَقَانِ لِهِمْتَنِيَّةِ الْفَرَسِ (مَتنٌ)              | (349) |
| Blood islands   |  | Veins (maxillary ...)  |       |
| Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander   |  | Veines maxillaires   |       |
| جَذْعُ شِيزِيَانِيِّ (مَحْقٌ) جُرُوزُ دَمِ (ج) (351)  |  | جَدَارُ الْقَلْبِ (مَحْقٌ)   |       |
| Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander   |  | Paroi du cœur  |       |
| (مَحَامِيعٌ غَيْرٌ مُنْتَظَمَةٌ الشَّكْلِ مِنَ الْخَلَابِا  |  | جَذْعُ شِيزِيَانِيِّ (ج) Trunk or truncus (arterial ...)   |       |
|   |  | Tronc des artères  |       |

|   |  |   |
|---|--|---|
| Sinus (coronary ...)  | جَبْنٌ إِنْكِلِيَّ (ج) (374)                 | التي تُنَوَّنْ كُرِيَّاتِ الدَّمِ وَتُوَجَّدُ فِي الطَّبَقَةِ الْبَيْزُودِرِيَّةِ (الأَدَمَةِ الْوُسْطَى) (مجق) |
| Sinus coronaire   | (مشبر إِنْكِلِيَّ (مجق)                      | جُزَيْرَاتِ بَنْدر = جُزَيْرَاتُ لُفْ (363)   |
|   | جَبْنٌ الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ (ج) (375)      | (راجع جزر دموية) (مجق)  |
| Sinus of cava vena  | .  | جِسْمٌ هَلَائِيٌّ (حَيَوانٌ دَمْوِيٌّ) (364)  |
| Sinus des veines caves  | .  | Hematozoon  |
| مشبر الْأَوْرِدَةِ الْجُوفِ (مجق)                                 | (376)  | Hématozoaire (corps en croissant)   |
| جَبْنٌ ثَيْلِ الْمُغَرَّضِ (التَّأْمُور) (ج)                      | (377)  | جَلْطَةٌ (مجق) (دَمْوِيَّة)   |
| Sinus (transversal ...) of Theile (pericardium)                   | .  | — جَلْطَةُ الدَّمِ التَّخْثَرُ (ج)  |
| Sinus transversal de Theile (péricarde)                           | .  | Coagulated (blood)  |
| جَبْنٌ شَبَهِ مَعِينٍ (قَعْدَ الْبَطَنِ الرَّابِعِ) (ج)           | (378)  | Croûte de sang coagulé  |
| Sinus (rhomboid or rhomboidal ...)                                | .  | الْجَلْطَةُ خَارِجَ الْجَانِبِيَّةِ (مجق)   |
| Sinus rhomboidal (plancher du IV° ventricule)                     | .  | Caillot épidermal (ou sus-duremérien)   |
| Sinus (cardiac ...).  | جَبْنٌ قَلْبِيٌّ (ج) (378)                   | Serum globulin جُلُوبِيُولِين مَضْلِيٌّ (367)   |
| Sinus cardiaque   | .  | Globulin du sérum   |
| مشبر قَلْبِيٌّ (مجق)  | (379)  | جُمْلَةٌ آمِرَةُ الْقَلْبِ (ج)  |
| جَبْنٌ كُوفِيٌّ (ج) = مشبر كُوفِيٌّ (مجق)                         | (380)  | System (circulatory ...)  |
| Sinus of Cuvier   | .  | Système de commande du cœur   |
| Sinus de Cuvier   | .  | (راجع قطعة اذينية بطينية)   |
|   | جَبْنٌ وَدِجْنِي سُفْلِيٌّ (مجق)             | جُمْلَةٌ دَوَرَانِيَّةٌ (ج) (369)   |
| Sinus (inferior jugular ...)                                      | .  | System (circulatory ...)  |
| Sinus jugulaire inférieur   | .  | Système circulatoire  |
| (أَحَدُ جُيُوبِ الدَّمِ فِي النَّطْقَةِ الْأَمَامِيَّةِ فِي       | .  | (راجع جهاز جريان الدم)  |
| الْأَسْمَاكِ الْفَضْرُونِيَّةِ) (مجق)                             | .  | الْجَهَازُ الْبَابِيُّ الْكِدْرِيُّ (مجق)   |
| Sinus (venous ...)  | جَبْنٌ وَرِيدِيٌّ (ج) (381)                  | Hepatic portal system   |
| Sinus veineux   | .  | Système hépatique portal  |
| Bleeding sinuses  | جُيُوبٌ دَامِيَّةٌ (مجق) (382)               | (جَهَازٌ مِنَ الْأَوْرِدَةِ الَّتِي تَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ   |
| Sinus de sang   | .  | شَعَرِيَّاتِ الْأَمْعَاءِ إِلَى الْكِدْرِ في الْفَقَارِيَّاتِ) (مجق)  |
| (الْجُيُوبُ تَجْوِيَّنَاتٍ فِي الْعَظْمِ)                         | .  | جَهَازٌ جَرِيَانِ الدَّمِ (مجق)   |
| Artery of foot  | الْحَارِقَةُ عَرْقُ فِي الرُّجْلِ (ال) (383) | System (circulatory ...)  |
| Artère du pied  | .  | Appareil circulatoire   |
| الْحَافُّ أَوِ الْحَافُّ عَرْقٌ أَخْضَرٌ تَحْتَ اللِّسَانِ        | (384)  | جَهَازٌ دَوَرَانِيٌّ (ج)  |
| وَهُمَا حَافَانِ (ال) (384)                                       | .  | الْجَهَازُ الدَّمَوِيُّ (أَوِ الْوَعَالِيُّ)  |
| Artery (sublingual ...)   | .  | (الشَّرَارِيَّنَ وَالْأَوْرِدَةَ)   |
| Artère sublinguale  | .  | Vascular system   |
| الْحَالِبَانِ عَرْقَانِ يَحْمِلُانِ الْبَوْلِ مِنِ الْكُلْبَيَّنِ | (385)  | Système vasculaire  |
| إِلَى الْمَثَانَةِ (و)  | .  |   |
| Ureter  | .  |   |
| Uretère   | .  |   |
| الْحَالِبَانِ أَيْضًا عَرْقَانِ أَخْضَرَانِ يَمْتَنِيَانِ         | (386)  |   |
| السُّرَّةِ إِلَى الْبَطْنِ (ال) Veins of navel                    | .  |   |
| Veins du nombril  | .  |   |